

一站式發牌程序的發牌申請或修改已獲批計劃

Licenciamento ou Modificação ao projecto autorizado
no procedimento de licenciamento em regime de agência única

(根據第 8/2021 號法律及第 44/2021 號行政法規之規定制訂)
(Ao abrigo da Lei n.º 8/2021 e do Regulamento Administrativo n.º 44/2021)

首次入件
1.a apresentação

補充文件 (本局申請編號: _____)
Documentos complementares (N.º do pedido registado na DST):

申請事項 Pedido de :

開業申請
Licenciamento

修改已獲批計劃 (更改設施)
Modificação ao projecto autorizado (Alteração das instalações)

場所資料 Caracterização do estabelecimento:

場所名稱 Denominação do estabelecimento :

中文 em chinês _____

葡文 em português _____

其他語文(倘適用) outra língua (se aplicável) _____

_____ 指出名稱所使用的語文 Língua empregue na denominação : _____

類別(單選) Tipo (escolha única) :

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 餐廳
Restaurante | <input type="checkbox"/> 簡便餐飲場所 (食品)
Estabelecimento de refeições simples (comidas) | <input type="checkbox"/> 簡便餐飲場所 (飲料)
Estabelecimento de refeições simples (bebidas) |
| <input type="checkbox"/> 酒吧
Bar | <input type="checkbox"/> 舞廳
Sala de dança | <input type="checkbox"/> 美食廣場食品攤檔
Quiosque da área de restauração |

場所地址 Localização do estabelecimento : _____

准照編號 (開業申請不用填寫) N.º da licença (não é aplicável no caso de licenciamento): _____

員工人數 N.º total de trabalhadores : 本地 Residentes : _____ 外地 Não-residentes : _____

營業時間 Horário de funcionamento : _____

座位數目 N.º total de lugares sentados : _____ 卡拉 OK 設施 Karaoke : 有 Sim 無 Não

申請人資料 Identificação do requerente:

申請人為公司 No caso de sociedade:

公司名稱 (依照商業及動產登記局之登記填寫) Denominação (conforme constante da certidão emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e Bens Móveis) :

中文 em chinês _____

葡文 em português _____

商業登記類型 Tipo de registo comercial : SO CO EM

商業登記編號 N.º de registo comercial : _____

公司住所 Localização da sede social : _____

公司電話 Telefone : _____

聯絡人姓名及手提電話 Nome da pessoa de contacto e n.º de telefone móvel: _____ (+853) _____

申請人為個人 No caso de pessoa singular:

姓名 Nome : _____

身份證明文件 Documento de identificação :

澳門居民身份證 BIR de Macau 其他 (請註明) Outros (especifique) : _____

編號 N.º : _____ 有效期至 Válido até _____ 年(ano) / _____ 月(mês) / _____ 日(dia)

聯絡地址 Endereço de contacto : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____

附同文件 Documentos em anexo :

- 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)
Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- 授權書^ (倘適用) ; 如為影印本, 須出示正本核對
Procuração^ (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação

第 I 部分 (旅遊局准照申請) (■ 表示不適用)

Parte I (Pedido no âmbito do licenciamento da DST) (■ não é aplicável) :

開業 Exploração da actividade	更改設施 Modificação	所須文件 (1 份正本 5 份副本) # Documentos necessários (Original e 5 cópias) #	頁碼 Página
<input type="checkbox"/>	■	比例為 1: 1000 並標示尺寸的場所位置平面圖 Planta da localização do estabelecimento, à escala de 1:1000 com indicação das dimensões	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	比例為 1: 100 或 1: 200 並標示尺寸的場所所處樓層建築平面圖 Planta das edificações, à escala de 1:100 ou 1:200 com indicação das dimensões, do piso onde se localiza o estabelecimento	
<input type="checkbox"/>	■	比例為 1: 100 並標示尺寸的各樓層建築平面圖, 當中須顯示設計中設施及其通道和設備的分佈 Plantas das edificações, nos seus diferentes pavimentos, à escala de 1:100 com indicação das dimensões, pelas quais se revela a distribuição das instalações projectadas, suas circulações e a do equipamento	
<input type="checkbox"/>	■	比例為 1: 100 並標示尺寸的各樓宇立面圖, 以及標出飾面材料及使用的顏色 Alçados, à escala de 1:100 com indicação das dimensões, dos diferentes edifícios, com indicação dos materiais de acabamento e cores a empregar	
<input type="checkbox"/>	■	比例為 1: 100 並標示尺寸的縱向及橫向剖面圖, 其中一份剖面圖須反映垂直出入區 Cortes, à escala de 1:100 com indicação das dimensões nos sentidos longitudinal e transversal, passando um dos cortes pela zona dos acessos verticais	
■	<input type="checkbox"/>	比例為 1: 100 並標示尺寸的設施平面圖、立面圖及剖面圖, 並註明所申請的修改 Plantas, alçados e cortes, à escala de 1:100 com indicação das dimensões, das instalações com as modificações requeridas	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	參與實體所要求的專業圖則及文件(倘適用) Projectos de especialidade e documentos a solicitar pelas entidades intervenientes (se aplicável)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	工程敘述及說明備忘 Memória descritiva e justificativa do empreendimento	
<input type="checkbox"/>	■	場所對內部能見度低的方案及說明 (只適用於酒吧或舞廳) Soluções que impeçam a visibilidade para o interior do estabelecimento e sua descrição (apenas no caso de bar ou sala de dança)	
<input type="checkbox"/>	■	場所安裝的隔音和吸音設施的設計, 包括設計細節、設計圖則、有關材料的技術指標及說明書 (只適用於有音響設備的酒吧或舞廳) Projecto das instalações de isolamento acústico e absorção sonora no estabelecimento, incluindo os pormenores da respective concepção, peças desenhadas, indicadores técnicos dos materiais a utilizar e respectivos catálogos (apenas no caso de serem instalados equipamentos de som no bar ou sala de dança)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	其他 Outros : _____	

第 II 部分 (代辦土地工務局申請) :

Parte II (Agendamento das formalidades relacionadas com o pedido com pedidos junto à DSSCU) :

	所須文件 Documentos necessários
<input type="checkbox"/>	代辦土地工務局申請手續委托書 (G 格式 703) Procuração para agendamento das formalidades relacionadas com o pedido junto à DSSCU (G Modelo 703)
<input type="checkbox"/>	土地工務局申請所要求的文件及圖則 Documentos e plantas solicitados pela DSSCU <input type="checkbox"/> M6 <input type="checkbox"/> S1 <input type="checkbox"/> 其他 Outros : _____
<input type="checkbox"/>	土地工務局就發出倘有的電力裝置的臨時使用准照所要求的申請文件及圖則 Documentos e plantas solicitados pela DSSCU para efeitos de emissão da licença provisória de exploração de instalações eléctricas, se houver
<input type="checkbox"/>	其他 Outros : _____

補充說明 Informação adicional :

	是 Sim	否 Não
場所是否處於「被評定區域或樓宇」內 O estabelecimento está instalado em “zona ou prédio classificado”?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
場所涉及更改原有博彩區佈局 O estabelecimento envolve a alteração da configuração original da área de jogo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

 須與身份證明文件上之簽名式樣相符
 Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

_____/_____/_____
 (年 ano) (月 mês) (日 dia)

^ 授權書須按相關法例作公證認定。

A procuração está sujeita a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

1. 倘若場所是在第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》所指的被評定的不動產，即屬“紀念物”、“具建築藝術價值的樓宇”、“建築群”或“場所”，屬待評定的不動產，又或位於緩衝區或臨時緩衝區內，須向旅遊局多遞交 1 份副本，用於向文化局徵詢意見。

Se o estabelecimento se localiza em bens imóveis classificados, ou seja, monumentos, edifícios de interesse arquitectónico, conjuntos e sítios classificados, ou em bens imóveis em vias de classificação ou situado em zonas de protecção ou em zonas de protecção provisória, definidos na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural), deve ser apresentada à DST mais uma cópia para efeitos de parecer do Instituto Cultural.

2. 倘場所為酒吧或舞廳，需向旅遊局多遞交 1 份副本，用於向治安警察局徵詢意見。

Tratando-se de bar ou sala de dança, deve ser apresentada à DST mais uma cópia para efeitos de parecer do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

3. 倘場所的員工人數超過 30 名，需向旅遊局多遞交 1 份副本，用於向勞工事務局徵詢意見。

Se o número de trabalhadores do estabelecimento for superior a 30, deve ser apresentada à DST mais uma cópia para efeitos de parecer da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

* 倘申請人為公司，須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，並附上簽署人的身份證明文件影印本（正面及反面影印在同一版）。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.